

www.Theaterverein-Rellingen.de

85 Jahre

# THEATERVEREIN RELLINGEN



— DIE RELLINGER —

9 THEATERVORSTELLUNGEN

17. Okt. bis 28. Okt. 2018

— AUF TOURNEE DURCH DEN KREIS PINNEBERG —

# Jürgen Schmidt

Hauptstraße 77  
25462 Rellingen

Gartenbau und Pflege

Tel. 0 41 01 / 2 23 50

Fax 0 41 01 / 20 77 31

Mobil 0160 / 101 81 62



## Kurz & gut

**Lampenschirmanfertigung, Wohnraumleuchten  
Aufarbeitung, Reparatur · Schönes für Ihr Zuhause**

Hauptstraße 65, 25462 Rellingen, Tel. 04101 / 59 28 37

Geöffnet von Dienstag bis Freitag 11–17 Uhr · Samstag 10–12.30 Uhr

[www.kurzlicht.de](http://www.kurzlicht.de)

# H Heidis Modeladen

in den  
Größen  
36–54

**Sportliche Mode in großer Auswahl**

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag 10 – 18 Uhr

Samstag 10 – 13 Uhr



Heidi Paske - Hauptstraße 74 - 25462 Rellingen Tel. 04101-819 88 33



## Oliver Reumann

### Garten- Landschaftsbau



**Beratung und Ausführung**

- Pflasterarbeiten aller Art
- Natursteinverarbeitungen
- Erdarbeiten im Garten
- Abfuhr und Entsorgung
- Rodungs- & Baumfällarbeiten
- Bepflanzung & Begrünung
- Garten-,  
Landschafts- &  
Grünflächenpflege

Pinneberger Straße 121 · 25462 Rellingen

Telefon 0 41 01/3 11 04 · Fax 0 41 01/3 45 05 · Mobil 0172/8 77 60 11



# W I R W Ü N S C H H E N I H N E N E I N E N S C H Ö N E N A B E N D

Am Rathausplatz 19 25462 Rellingen Tel: 04101-23472 www.neuhoff-rellingen.de

## DIE RELLINGER auf Tournee durch den Kreis Pinneberg

Oktober 2018	
<b>Mi 17</b>	<b>19.30 Uhr Rellingen</b> Geschlossene Aufführung f. Senioren
<b>Do 18</b>	<b>19.30 Uhr Rellingen</b> Geschlossene Aufführung f. Senioren
<b>Fr 19</b>	<b>19.30 Uhr Rellingen</b> Rellingener Hof, Haupstr. 31
<b>Sa 20</b>	<b>19.30 Uhr Ellerbek</b> Kulturzentrum/Sport-Zentrum/Harbighalle Rugenberg, Mühlenweg 2
<b>So 21</b>	<b>18.00 Uhr Ellerbek</b> Kulturzentrum/Sport-Zentrum/Harbighalle Rugenberg, Mühlenweg 2
<b>Do 25</b>	<b>19.30 Uhr Egenbüttel</b> Geschlossene Aufführung f. Senioren
<b>Fr 26</b>	<b>19.30 Uhr Egenbüttel</b> Kl. Turnhalle, Schulweg 2-4 (Klönschnack)
<b>Sa 27</b>	<b>19.30 Uhr Halstenbek</b> Wo-Bo-Gymnasium, Bickbargen 111
<b>So 28</b>	<b>18.00 Uhr Halstenbek</b> Wo-Bo-Gymnasium, Bickbargen 111

Karten im Vorverkauf  
und an den Abendkassen

### Vorverkaufsstellen: Rellingen

Buchhandlung LESESTOFF, Hauptstraße 74  
Heide-Reinigung, Heidestraße 94-96  
Jack + Büx, Taubenstraße 1  
Karten für Rellingen am 19.10. **nur** bei  
Buchhandlung LESESTOFF

### Halstenbek

GLOBETROTTER, Reisebüro, Poststraße 1  
Buchhandlung CREMER, Hauptstraße 51  
Blumenstube A. Neumann, Siebentunnelweg 12

**Wir weisen darauf hin,  
dass unsere Vorverkaufsstellen  
keine telefonischen Reservierungen  
vornehmen können.**

**Eintritt € 10,-**



**Herzlich willkommen  
Hotel Rellinger Hof**  
Geruhsame Gastlichkeit  
im Herzen Rellingens.



**Einfach genießen**  
**Restaurant Schließelmann**  
Steaks | Fisch | Burger | Mittagstisch  
Die Location für Ihre Feier.

[www.rellinger-hof.de](http://www.rellinger-hof.de) | [info@rellinger-hof.de](mailto:info@rellinger-hof.de)  
Hauptstraße 31 | 25462 Rellingens | Tel. 0 41 01 - 2 13 - 0 |

# BLUMEN MEISTEREI

Anja Borghardt



Ihre persönliche Floristin.  
Florale Gestaltung - Feste und Feiern - Workshops

[www.blumenmeisterei.de](http://www.blumenmeisterei.de) - 0177 - 25 1 25 25

**EVA JOOS**  
Rechtsanwältin  
und Notarin



Fachanwältin für  
Familienrecht  
Weiterer Schwerpunkt  
Erbrecht  
Mediatorin

Hofweg 1  
25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 - 51 36 82  
04101 - 20 66 57  
Fax: 04101 - 24 23 0

[www.rn-joos.de](http://www.rn-joos.de)

**Hans-Uwe Jorczik**  
Rechtsanwalt

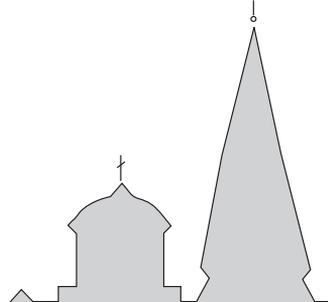


Fachanwalt für Miet-  
und Wohnungseigentumsrecht  
Fachanwalt für  
Arbeitsrecht

Hofweg 1  
25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 - 51 36 82  
04101 - 20 66 57  
Fax: 04101 - 24 23 0

E-Mail: [ra-jorczik@kanzlei-jorczik.de](mailto:ra-jorczik@kanzlei-jorczik.de)

[www.kanzlei-jorczik.de](http://www.kanzlei-jorczik.de)



# THEATERVEREIN RELLINGEN

## Rommé to drütt

Komödie in 3 Akten

von Petra Blume

### Darsteller

Herta	.....	Heike Berg
Lisa Karstens	.....	Rita Mikus
Agnes Bargen	.....	Angela Kunstmann
Kerstin Lohmann	.....	Jana Alina Kleemann
Norbert Staller	.....	Thomas Kajah

### Hinter den Kulissen

Regie	.....	Hannelore Koebe
Souffleuse	.....	Uschi Kretschmann
Maske	.....	Natalie Jacobs, Heidi Freudenthal, Bärbel Seiffert, Rebekka Rost
Kostüme	.....	Christina Ricke
Inspizienz	.....	Brigitte Redeker, Katrin Wagner, Carina Kopf
Technik	.....	Dirk Schaller, Simon Rubbert und Team
Plakat	.....	Andreas Rode
Fotos	.....	Herbert Flick

### Bühne

Entwurf	.....	Heinz Fugmann
Bau	.....	Heinz Fugmann, Johannes Oesting, Hermann Möller, Kurt Görmann
Malen/tapezieren	.....	Benno Schüler, Helga Weise, Stephanie Rubbert
Auf/-Abbau	.....	Bert Hatje, Heinz Fugmann, Johannes Oesting, Hermann Möller, Siegfried Redeker, Bernd Kathmann, Helga Weise u.v.m.

Pause nach dem 2. Akt

Aufführungsrechte: Theaterverlag Karl Mahnke, Verden/Aller

Theaterverein Rellingen von 1929 e.V.

im Verband der Amateurtheater Schleswig-Holstein

1. Vors. Hannelore Koebe, Hauptstr. 91, Rellingen, Telefon 04101/7 79 71 87

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit Gerda-Iris Kleie, Hohle Straße 44, Rellingen,

Telefon 04101 / 20 47 80 und Anja Radtke, Telefon 04101/20 07 79

# Achtung Probe!



*Thomas Kajah*



*Rita Mikus, Heike Berg, Angela Kunstmann*



*Angela Kunstmann*



*Natalie Jacobs, Jana Alina Kleemann*



*Angela Kunstmann, Heike Berg*



*Carina Kopf, Katrin Wagner*



*Hannelore Koebe, Uschi Kretschmann*



**Bücher und vieles mehr**

**Hauptstraße 51 in Halstenbek**

**Telefon 0 41 01 / 42 33 8**

Mo. bis Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 bis 13.00 Uhr

**[www.buchhandlungcremer.de](http://www.buchhandlungcremer.de)**



*Jana Alina Kleemann, Rita Mikus, Heike Berg, Angela Kunstmann, Thomas Kajah*



*Rita Mikus, Thomas Kajah, Jana Alina Kleemann, Angela Kunstmann*



*Jana Alina Kleemann*



**Wöchentlich wechselnder  
Mittagstisch**



Tel.: 0410 153 894 74  
Pinneberger Straße 167  
25474 Ellerbek

Öffnungszeiten  
Di. bis Fr.: 11.30-14.30 und 17.30-22.00  
Samstags: 17.30-22.00  
So. und Feiertags: 11.30-22.00

Facebook: Osteria da Vino due  
Inh.: Gill  
HGill4300@gmail.com  
Tel. 0176 40 20 55 00  
[www.osteria-da-vino-due.de](http://www.osteria-da-vino-due.de)

## Inhalt:

Das Romméspiel führt drei ältere Damen, um die 60 und verwitwet, zweimal in der Woche zusammen. Diese Treffen verlaufen immer nach dem gleichen Ritual. Die Zipperlein werden gepflegt und es wird geklatscht und getratscht. Bis sie eines Tages auf die gravierenden Missstände in einem Alten- und Pflegeheim zu sprechen kommen. Die Drei sind sich einig, dass geholfen werden muss. Aber wie? Woher das Geld nehmen, das dort dringend benötigt wird? Ein Plan, zuerst nur so zum Spaß, wird erarbeitet – und Sie, liebe Zuschauer, dürfen gespannt sein, ob und wie die Idee umgesetzt wird.

## Petra Blume

Petra Blume, die Autorin unseres Stückes, wurde 1957 in Müllheim (Baden) geboren. Sie ist eine Autorin, die Theaterstücke und Prosa vor allem in plattdeutscher Sprache schreibt. Sie wohnt und arbeitet in Husum (Nordfriesland).

Seit ihrem vierten Lebensjahr wohnt Petra Blume in Husum. Nach dem Abitur machte sie eine Lehre als Bauzeichnerin. Von 1984 bis 2001 arbeitete sie als freie Redakteurin bei einer Wochenzeitung.

Schon während ihrer Schulzeit war sie im Schülertheater aktiv, parallel zu ihrer Berufstätigkeit war sie Schauspielerin an der Niederdeutschen Bühne Husum und schrieb Theaterstücke und Sketche. Sie nahm an Workshops teil und war Gründungsmitglied und lange Zeit Vorstandsmitglied im „Verdener Arbeitskreis Niederdeutscher Theaterautoren e.V.“

1997 inszenierte sie als Gastregisseur bei der Niederdeutschen Bühne Itzehoe das Stück „Allens oder nix“ von Jack Poplewell.

Aus Petra Blumes Feder sind die Mehrakter „Rommé to Drütt“ 1991 und „Hexensommer“ 1993, und sie schrieb viele Einakter u.a. „De verflixte Föhrrschien“ 1988, „Een Buddel för Anna“ 1990, „Wat för'n Fro“ 1990, „Söß Richtige“ 1992 u.v.m.

## Geld regeert de Welt

Geld regeert de Welt; denn ahn Geld is Lumperie op de Welt.

Geld regeert de Welt, un de Knüppel den Hund.

In Geldsaken höllt de Gemütlichkeit op.

Geld is tweemaal tellen wert.

An't Geld schall man nich rüken, womit dat verdeent is.

Rund is de Welt, un rund is dat Geld.

Geld alleen maakt nich glücklich, man mutt't aver ok hebben.

Druck auf Papier und Folie

Flyer · Plakate · Schilder · Banner · Stempel · Pokale  
Folienbeschriftungen · Lasergravuren · Großfotodrucke  
mobile Werbesysteme



druckerei-mahler.de

Waldhofstr. 13 · 25474 Ellerbek · 04101-34088

## Glossar

Baas vun Wief	-	tüchtige, starke Frau, Prachtweib
brott	-	schroff, grob, unfreundlich
Brägen	-	Gehirn
Brägen anstrengen	-	intensiv überlegen
faken	-	oft, häufig
freen	-	heiraten, freien
högen, sick högen	-	freuen, sich freuen
komodig / nich komodig föhlen	-	gemütlich, sich ungemütlich fühlen
Kusenkellen	-	Zahnschmerzen
mall / büst du mall?	-	verrückt, bist du verrückt?
övertügend	-	überzeugend
ruug, ruger	-	rau, rauer, kräftiger, wilder
Tacheles snacken	-	Klartext sprechen
Tähnwerk	-	Zähne, Gebiss
utklamüstern	-	austüfteln, ausfindig machen, sich etwas ausdenken

Für die leihweise Überlassung von diversen Möbelstücken danken wir **Frau Helga Hatje, Rellingen**, sehr herzlich.  
Theaterverein Rellingen - Hannelore Koebe

### Der Theaterverein sucht Verstärkung für Tischlerei und Technik

Der Theaterverein Rellingen sucht Verstärkung in seiner Tischler-Werkstatt, wo an modernen Maschinen die Kulissen und Requisiten für die Bühnenstücke gefertigt werden. Hier entstehen je nach Bedarf Bäume, Schiffe, Treppen, Hausfassaden.

Auch für die Technik wird Verstärkung gesucht.

Wer Lust und Interesse an Beleuchtungstechnik und Toneinspielungen hat, ist herzlich willkommen.

Es werden nicht unbedingt Berufstischler und Elektroprofis gesucht, sondern technisch interessierte junge und jung gebliebene Mithelfer.

**Interessierte können mehr Einzelheiten erfahren bei der  
Vereinsvorsitzenden Hannelore Koebe, Tel 04101 / 7797187**



Zu Weihnachten spielen wir für kleine und auch große Leute

**Sebastian Sternenputzer  
und der Regenbogen**  
Ein Märchenstück von Christina Stenger

**Regie: Friederike Bauer und Nadine Oesting-Held**

**Premiere: Donnerstag, d. 29. Nov. 2018**

**Herzliche Einladung zum Klönschnack**  
mit dem Theaterteam und vielen Vereinsmitgliedern bei  
Wein, Bier, Wasser und Brezeln am

**Freitag, den 26. Oktober 2018 in Egenbüttel nach der Vorstellung.**

**Wir freuen uns auf Sie!**  
**Hannelore Koebe, Vorsitzende**  
**Gerda Iris Kleie und Anja Radtke, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit**

 <p><b>LESESTOFF</b> MEINE BUCHHANDLUNG www.lesestoff.de</p> <p>Max Wiedebusch KG Hauptstraße 74 • 25462 Rellingen Telefon: 04101-780 96 00 mail@lesestoffundmehr.de www.lesestoffundmehr.de</p>  <p>Jan Hörmes Ihr Buchhändler</p>	<p><b>Bücher Spiele Kalender Grußkarten eBooks Schulbücher</b></p> <p><b>Vorkaufsstelle für</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Schleswig-Holstein Musik Festival</li><li>• Theaterverein Rellingen</li><li>• Veranstaltungen der Rellinger Kirche</li><li>• Reservix</li></ul> <p><b>und vieles mehr ...</b></p>
---	---

# 50 Jahre Helga und Hans-Werner Gocks

Zusammen ein ganzes Jahrhundert haben Helga und Hans-Werner Gocks es nun schon mit uns ausgehalten, und wir können es uns nicht vorstellen, dass die Beiden irgendwann einmal die Hände in den Schoß legen möchten. Ihr Engagement, ihre Zuverlässigkeit und Hilfsbereitschaft möchten wir nicht missen und danken dafür. Von 1968 bis 1997 standen Helga und Hans-Werner immer mal wieder auf der Bühne. Im Jahr 1971 sogar zusammen mit dem Sohn Olaf und der Tochter Maike in unserer ersten



Märchenaufführung „Das Hemd des Glücklichen“. Zu Weihnachten war Hans-Werner oft als König gefordert und Helga konnten wir ganz häufig als gute Souffleuse gebrauchen. Als Ehepaar standen Helga und Hans-Werner in „Frollein Schalotte“ im Jahr 1978 auf der Bühne und Sohn Olaf war auch dabei. Zu unserem Jubiläumsstück 1979 „Kruut gegen den Dood“ haben ebenfalls beide mitgespielt, Hans-Werner als Gastwirt und Helga als helfende Nachbarin, denn das liegt ihr im Blut. Hans-Werner stand 1994 nochmal in „Kiek mal wedder in“ und 1997 in „Goot smeert is half wunnen“ auf der Bühne, aber ansonsten zogen sich die Beiden vom Spielbetrieb zurück. Seit 1983, also seit 35 Jahren, kümmern sie sich mit großer Zuverlässigkeit um den Getränkeauschank im „Theaterfoyer“. Wir können uns einen Theaterabend ohne Helga und Hans-Werner nicht vorstellen und Sie, liebe Zuschauer/innen sicher auch nicht. Ein Gläschen Sekt, Saft, Wein oder Bier ist immer ein willkommener Genuss in der Theaterpause. Wir alle möchten auf diese Annehmlichkeit nicht verzichten. Und das zeigt wieder einmal, wie viele Helfer in der Gruppe gebraucht werden neben den Schauspielern, um einen insgesamt gelungenen Theaterabend zu bieten. Helga und Hans-Werner kümmern sich jedoch nicht nur um das Wohl der Zuschauer, sondern auch um das Wohl aller Vereinsmitglieder. Denn sie sorgen für die nötigen Getränke in unserem Theaterhaus während der Proben und bei den Festen, und Helga versteht es, uns alle mit vorzüglichem kalten Buffett oder köstlicher Suppe zu verwöhnen. Dafür möchten wir uns sehr herzlich bei euch bedanken. Wir gratulieren Euch zum 50jährigen Jubiläum und wünschen Euch und uns, dass Ihr weiterhin gesund bleibt und wir noch viele schöne Stunden zusammen verbringen können.

**Euer Theaterverein Rellingen  
Hannelore Koebe**

**„Du hest Sorgen mit  
dien Elektrokram?“**

**„Ik segg di wat: du brukst  
een Profi för düt Handwerk.  
Roop einfach Schröder!“**



**Rufen Sie  
Schröder!**

**ELEKTROTECHNIK | HAUSHALTSGERÄTE | BELEUCHTUNG**

Hauptstraße 33, 25462 Rellingen  
Telefon: 04101-840408

[www.RufenSieSchoeder.de](http://www.RufenSieSchoeder.de)



## Zwei gute Adressen



**Seniorenresidenz Brügge / Schmitt GmbH**  
Adlerstraße 74 • 25462 Rellingen  
Tel. 04101/38540 od. 31383 • Fax 35793



**Haus Am Rehhagen**  
Kieler Straße 136 • 25474 Hasloh  
Tel. 04106/66031 • Fax 68856

- Beide Einrichtungen bieten alten und pflegebedürftigen Menschen ein Zuhause in familiärer Atmosphäre. Die individuelle Pflege wird in Ein- bzw. Zweibettzimmern Tag und Nacht durch qualifiziertes Pflegepersonal liebevoll durchgeführt.
- Die medizinische Betreuung wird von den in der Umgebung ansässigen Ärzten (auch Zahn- und Augenarzt) gewährleistet
- Für das leibliche Wohl sorgt die hauseigene Küche. Friseur, Fußpflege und Wäscherei runden den Service ab.

Eine Pflegesatzvereinbarung liegt vor. Auch Kurzzeitpflege möglich.